

(Press Release (This is provisional translation. Please refer to the original text written in Japanese.))

November 28, 2018
Policy Planning Division for Environmental Health and Food Safety,
Food Inspection and Safety Division,
Pharmaceutical Safety and Environmental Health Bureau

To Press and those who may concern,

Cancellation of Instruction to restrict distribution based on the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness, direction of Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters

Today, based on the results of inspections conducted until yesterday, the Nuclear Emergency Response Headquarters has cancelled its Instruction of restriction of distribution for Governor of Ibaraki and Miyagi as follows;

- (1) Bamboo shoots produced in Oarai-machi, Ibaraki prefecture.
- (2) Bamboo shoots produced in Marumori-machi (limiting to former Hippo-mura and former Ouchi-mura), Miyagi prefecture.

1. With regard to Ibaraki prefecture, the restriction of distribution of Bamboo shoots produced in Oarai-machi is cancelled today.
 - (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 1.
 - (2) The application of Ibaraki is attached as attachment 2.
2. With regard to Miyagi prefecture, the restriction of distribution of Bamboo shoots produced in Marumori-machi (limiting to former Hippo-mura and former Ouchi-mura) is cancelled today.
 - (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 3.
 - (2) The application of Miyagi is attached as attachment 4.
3. The list of Instructions on the restriction of distribution and/or consumption of food concerned in accordance with the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness is attached as reference.

Reference: omitted

Attachment 2, 4: omitted

Instruction

November 28, 2018

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters
To Governor of Ibaraki Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on July 10, 2018 based on the Article 20.2 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows.

1. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown shiitakes (outdoor cultivation) produced in Tsuchiura-shi, Hitachinaka-shi, Moriya-shi, Hitachiomiya-shi, Naka-shi, Hokota-shi, Tsukubamirai-shi, Ibaraki-machi and Ami-machi for the time being.
2. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown shiitakes (outdoor cultivation) produced in Namegata-shi and Omitama-shi for the time being; provided, however, this shall not apply to log-grown Shiitakes which are controlled under the management policy set by Ibaraki prefecture.
3. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown shiitakes (indoor cultivation) produced in Tsuchiura-shi, Hokota-shi and Ibaraki-machi for the time being; provided, however, this shall not apply to log-grown Shiitakes which are controlled under the management policy set by Ibaraki prefecture.
4. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any bamboo shoots produced in Kitaibaraki-shi and Hokota-shi for the time being.
5. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Koshiabura produced in Hitachi-shi, Hitachiota-shi, Hitachiomiya-shi and Shirosato-machi, for the time being.
6. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Channel catfish (excluding farmed fish) captured Kasumigaura lake, Kitaura lake, Sotonasakaura lake and the rivers flowing into these lakes, and Hitachitone river, for the time being.
7. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Japanese eel captured in Tone river in Ibaraki prefecture (limiting to lower reaches from Sakai Ohashi and its branches but excluding Kasumigaura lake, Kitaura lake, Sotonasakaura lake and the rivers flowing into these lakes and Hitachitone river) for the time being.
8. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Boar meat from boars captured in Ibaraki prefecture for the time being, provided, however, that this shall not apply to Boar meat which are managed based on shipment and inspection policy set by Ibaraki prefecture.

Instruction

November 28, 2018

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters
To Governor of Miyagi Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on November 13, 2018 based on the Article 20.2 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows.

1. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute Log-grown shiitakes (outdoor cultivation) produced in Sendai-shi, Kesennuma-shi, Natori-shi, Kakuda-shi, Tome-shi, Kurihara-shi, Osaki-shi, Shichikashuku-machi, Murata-machi, Kawasaki-machi, Taiwa-cho, Ohira-mura, Kami-machi, Minamisanriku-cho and Shikama-cho for the time being, provided, however, that this shall not apply to Log-grown shiitakes (outdoor cultivation) which are managed based on shipment and inspection policy set by Miyagi prefecture.
2. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown shiitakes (outdoor cultivation) produced in Ishinomaki-shi, Shiroishi-shi, Higashimatsushima-shi, Zao-machi, Marumori-machi and Tomiya-shi for the time being.
3. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild mushrooms collected in Sendai-shi, Kurihara-shi, Osaki-shi and Murata-machi for the time being.
4. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any bamboo shoots produced in Kurihara-shi (excluding former Tsukidate-cho, former Shiwahime-cho, former Takashimizu-machi, former Semine-cho and former Wakayanagi-cho) and Marumori-machi (excluding former Koya-mura, former Marumori-machi, former Kosai-mura, former Hippo-mura and former Ouchi-mura) for the time being.
5. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Koshiabura produced in Kesennuma-shi, Tome-shi, Kurihara-shi, Osaki-shi, Shichikashuku-machi, Taiwa-cho and Minamisanriku-cho for the time being.
6. Restrictive requirements shall apply to head of municipalities and food business operators concerned not to distribute any Japanese royal fern produced in Kesennuma-shi, Osaki-shi and Marumori-machi, for the time being
7. Restrictive requirements shall apply to head of municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Aralia sprout produced in Kurihara-shi and Osaki-shi, for the time being.
8. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Pteridium aquilinum produced in Osaki-shi and Kami-machi, for the time being.

9. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Japanese black porgy captured in Miyagi offshore, for the time being.
10. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Ayu sweetfish (excluding farmed fish) captured in Abukuma river (including its branches but excluding upper reaches from Shirahata dam, upper reaches from junction of Gofukuya river and Uchikawa river, upper reaches from Kinnei bridge of Kijibi river) in Miyagi prefecture for the time being.
11. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Char(Iwana)(excluding farmed fish) captured in Ichihasama river (limiting upper reaches from Hanayama dam and including its branches), Eai river (limiting upper reaches from Naruko dam and including its branches), Goishi river (limiting upper reaches from Kamafusa dam and including its branches), Sanhasama river (limiting upper reaches from Kurikoma dam and including its branches), Natori river (limiting upper reaches from Akiutaki waterfall and its branches), Nihasama river (limiting upper reaches from Aratozawa dam and including its branches), Hirose river (including its branches) and Matsukawa river (including its branches but excluding Nigorikawa river and its branches and upper reaches from Sumikawa No.4 dam), for the time being.
12. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Japanese dace captured in Abukuma river in Miyagi prefecture (including its branches but excluding upper reaches from Shichigashuku dam), and Kitakami river in Miyagi prefecture (including its branches), for the time being.
13. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Land-locked cherry salmon(Yamame)(excluding farmed fish) captured in Shiroishi river in Miyagi prefecture (including its branches but excluding upper reaches from Shichigashuku dam), for the time being.
14. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to move any Cattle (excluding under 12-month old) farmed in the prefecture to outside of the prefecture and not to ship any Cattle farmed in the prefecture to slaughterhouse for the time being, provided, however, that this shall not apply to Cattle which are managed based on shipment and inspection policy set by Miyagi prefecture.
15. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Boar meat obtained after capturing in Miyagi prefecture, for the time being.
16. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Bear meat obtained after capturing in Miyagi prefecture, for the time being
17. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Sika deer meat obtained after capturing in Miyagi prefecture, for the time being, however, that shall not apply to Sika deer meat which are managed based on shipment and inspection policy set by Miyagi prefecture.